



### Kinderbetreuungsbörse ab sofort im Völklinger Carré

Das Team der Kinderbetreuungsbörse hat jetzt im Völklinger Carré in der Poststraße 33 seine Arbeit aufgenommen. Bisher war die Anlaufstelle für Kinderbetreuung im Stadtteiltreff in der Bismarckstraße untergebracht.

Geändert hat sich die Telefonnummer: die Börse ist nun unter der neuen Nummer 06898/1690383 zu erreichen. Alle Interessenten werden beraten zu den bisher gewohnten Öffnungszeiten am Montag von 12 bis 15 Uhr, Mittwoch von 13 bis 17 Uhr und Donnerstag von 10 bis 13 Uhr. Die Kinderbetreuungsbörse Völklingen informiert rund um das Thema Kinderbetreuung und ist Ansprechpartner für Fragen zu Qualifizierungen von Betreuungspersonen. Ein offizieller Termin, bei dem sich die Kinderbetreuungsbörse in den neuen Räumen vorstellen wird, ist für August vorgesehen.

### Änderung der Zuständigkeit

Ab dem 1. Juli 2011 ist das Soziale Dienstleistungszentrum des Regionalverbandes Saarbrücken für die Bearbeitung von Leistungen der Sozialhilfe, Grundsicherung und des Asylbewerberleistungsgesetzes im Bereich der Mittelstadt Völklingen zuständig.

Neben der Beratung im Sozialen Dienstleistungszentrum am Schloss bietet der Mobile Beratungsdienst des Regionalverbandes Saarbrücken für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Völklingen die Möglichkeit, sich während den Sprechstunden im Rathaus der Mittelstadt Völklingen umfassend über die Leistungen der Sozialhilfe, Grundsicherung, Wohngeld und des Asylbewerberleistungsgesetzes beraten zu lassen und gegebenenfalls entsprechende Anträge zu stellen.

Die Sprechstunden finden statt im Rathaus Völklingen, Zimmer 27, im 1. UG jeweils montags von 13 bis 16 Uhr sowie mittwochs von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr.

Mitarbeiter sind in dieser Zeit unter der Telefonnummer (06898) 13-2424 erreichbar. Außerhalb dieser Zeiten sind sie beim Sozialen Dienstleistungszentrum am Schloss über das Infotelefon: (0681) 506-4948 oder 4949 erreichbar. Die aktuellen Zahlungen laufen, soweit sich die Voraussetzungen nicht geändert haben, unverändert weiter.

### Demonstrationsbaustelle für HTW

Im Margaretenweg im Stadtteil Wehrden wird vom 4. bis 8. Juli eine Demonstrationsbaustelle für Studierende des Studiengangs Bauingenieurwesen an der HTW Saarbrücken eingerichtet. Eine Umleitung ist nicht erforderlich. Alle Anwesen bleiben erreichbar. Bei der Demonstrationsbaustelle wird eine Kanalerneuerung ohne offene Grabung durchgeführt.

### IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten  
Herausgeber: Stadt Völklingen  
Oberbürgermeister Klaus Lorig  
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



**Blutspender geehrt:** Bei einem kleinen Empfang im Festsaal des Alten Rathauses fand die diesjährige Blutspendeerhebung des DRK-Völklingen statt. Eberhard Schill und Norbert Wildanger hatten zum 100. Mal Blut gespendet. Dafür wurden sie von der Vorsitzenden Christine Olbert (rechts) und ihrem Stellvertreter Oberbürgermeister Klaus Lorig geehrt. Wie Christine Olbert erklärte hofft das DRK-Völklingen, dass auch bei den nächsten Blutspendeterminen wieder viele Spender in die Hermann-Neuberger-Halle kommen werden. Der nächste Blutspendetermin ist am 11. August. *Foto: vhs*

## Völklingen als Vorreiter

Zehn weitere Kommunen treten dem Projekt „Das Saarland lebt gesund!“ bei



Oberbürgermeister Klaus Lorig (6. von links) und Gesundheitsminister Georg Weisweiler (8. von links) mit den Vertretern von zehn saarländischen Kommunen. *Foto: vhs*



Hoher Besuch in Völklingen: Gesundheitsminister Georg Weisweiler und Staatssekretär Sebastian Pini waren zu einem weiteren Schritt der Erfolgsgeschichte „Völklingen lebt gesund!“ ins Alte Rathaus gekommen. Nunmehr haben sich weitere zehn Kommunen bereit erklärt, ähnliche Projekte in ihren Gemeinden umzusetzen. Deshalb reisten auch die Bürgermeister der beitre-

tenden Kommunen an und schlossen mit dem Ministerium die Kooperationsverträge. Die Organisation von „Das Saarland lebt gesund!“ hat nunmehr die Landesarbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung übernommen. Der Vorsitzende Armin Beck freute sich auf die bevorstehende Aufgabe für seinen Verein. Denn Gesundheit erhalten und fördern „bedeutet nicht nur Einschränkung, sondern kann

auch Spaß machen“. Sowohl Minister Georg Weisweiler als auch Oberbürgermeister Klaus Lorig hob bei der Veranstaltung die engagierte Mitarbeit der Volkshochschule Völklingen hervor. „In Völklingen ist der Stein durch die VHS und insbesondere VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner mit seinen vielen Mitstreitern ins Rollen gekommen, und er reißt immer mehr mit sich.“ Beide sprachen von einer Bürgerbewegung in Völklingen.

Hier sei nichts von oben verordnet worden, sondern von unten gewachsen: „Wir drücken allen teilnehmenden Gemeinden die Daumen, dass die Projekte wie in Völklingen die entsprechende Resonanz finden“. Die Stadt Völklingen ist natürlich beim Saarlandprojekt mit dabei. Dazu unterzeichnete Oberbürgermeister Klaus Lorig im Kreis seiner saarländischen Amtskollegen nun auch für seine Stadt die neue Vereinbarung. ●

## Heiße Gitarren im Regen

Wieder Benefizkonzert unter dem Motto „Klaus und Wolfgang laden ein“



Mit dabei: die neu formierte Band Civil Service mit Oberbürgermeister Klaus Lorig. *Foto: Jenal*

Am Ende tanzten die Zuschauerinnen und Zuschauer einfach im Regen weiter. Auf der Bühne hatten sich alle Akteure der Veranstaltung versammelt, die unter dem Motto „Klaus und Wolfgang laden ein“ trotz der widrigen Wetterverhältnisse für gute Stimmung am Wasserwerk im

Simschel gesorgt hatten. Traditionell findet das Konzert seit fünf Jahren immer am letzten Freitag vor den großen Sommerferien statt. Oberbürgermeister Klaus Lorig und Bürgermeister Wolfgang Bintz hatten diesmal die Bands Innocence, Magic und das Duo „AB & ZU“ eingela-

den. Der Völklinger Verwaltungschef trat dabei selbst mit seinen neu formierten Musikern von Civil Service an. Mindestens 5000 Euro für soziale Zwecke hoffen die Veranstalter diesmal insgesamt erlösen zu können. Damit würde die Gesamtsumme aller Veranstaltungen seit 2005

die 40.000 Euro-Marke für den guten Zweck in diesem Jahr weit überschreiten. Oberbürgermeister Klaus Lorig bedankte sich bei den Mitwirkenden und allen Sponsoren, die dieses Mal Wind und Wetter getrotzt hatten, für die Unterstützung und Mitorganisation der Veranstaltung. ●



## HEUTE

Gesundheitsfördernd

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

als wir in unserer Stadt das Projekt „Völklingen lebt gesund“ starteten, konnten wir nicht ahnen, welche Folgen dieses Projekt nach sich ziehen würde. Nach einer kurzen Anlaufphase meldeten sich immer mehr Menschen und Unternehmen, um an diesem städtischen Fitness- und Gesundheitsprogramm teilzunehmen.

Die Resonanz in unserer Stadt hat uns überrascht. Wir als Organisatoren waren zwar sicher, dass das Projekt ein Erfolg sein würde. Aber dass die Nachfrage und die Bereitschaft, sich einzubringen, so groß sein würde, dies überstieg selbst unsere optimistischsten Annahmen über den Verlauf von „Völklingen lebt gesund“.

Jetzt ist unser Völklinger „Gesundheits-Kind“ flügge geworden. Auch in anderen Kommunen im Saarland hat man sich entschieden, dieses Völklinger Gesundheitsprojekt auf seine Stadt zu übertragen. Konkret heißt dies: Völklingen ist Vorbild für nunmehr zehn weitere saarländische Kommunen, die das Thema Gesundheit groß auf ihre Fahnen schreiben wollen. Das Motto klingt ein wenig anders und zeigt die neue Dimension: „Das Saarland lebt gesund“.

Zehn Verwaltungschefs waren letzte Woche in unserer Stadt und haben ihre Unterschrift unter die neue Fitness-Kooperation im Land gesetzt – und unsere Stadt darf sich zurecht als Patin für diese Kooperation betrachten.

Ihr

Klaus Lorig  
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

## Energiestiftung verleiht Völklinger Abiturpreis

In diesem Jahr überreichte die Völklinger Energiestiftung bereits zum achten Mal den Abiturpreis. Gleich drei Abiturienten erhielten den mit jeweils 1.000 Euro dotierten Preis.

Als beste Absolventen des Abiturjahrganges 2010/2011 erhielten Michaela Luxenburger, Anne Lößlein und Jennifer Fey den Abiturpreis von dem Vorstandsvorsitzenden der Energiestiftung Jochen Dahm sowie dem Vorstandsmitglied Bürgermeister Wolfgang Bintz.

Vom Albert-Einstein-Gymnasium konnten gleich zwei Abiturientinnen mit dem Preis ausgezeichnet werden. Michaela Luxenburger aus Wadgassen hat ihren Abschluss mit der Note 1,0 (894 Punkte) erreicht, gefolgt von ihrer Mitschülerin Anne Lößlein aus Völklingen mit der Note 1,0 (890 Punkte). Der dritte Preis ging an Jennifer Fey aus Großrosseln, die ihren Abschluss am Wardtlyzeumium mit der Note 1,1 (809 Punkte) absolviert hat. Die Stadt Völklingen und die Völklinger Energiestiftung gratulierten den Preisträgern herzlich zu dieser hervorragenden Leistung und würdigten diese bereits zum achten Mal mit dem Abiturpreis. Der Preis wurde zusammen mit einer Urkunde überreicht und soll den Abiturienten den Start in das Berufsleben erleichtern sowie ihre besondere Leistung hervorheben. Die Völklinger Energiestiftung unterstützt seit 2003 Einzelpersonen, Gruppen und Vereine in der Stadt Völklingen, die für herausragende Projekte und Leistungen in den Bereichen Kunst, Bildung und Sport eintreten.



Von links: Wolfgang Bintz (Vorstandsmitglied der Energiestiftung und Bürgermeister der Stadt Völklingen), Jennifer Fey, Michaela Luxenburger, Anne Lößlein, Jochen Dahm (Vorstandsvorsitzender der Energiestiftung) *Foto: swv*



# VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

## Vortrag

**10-teilige Vortragsreihe mit Top-Referenten: Sag nie, du bist zu alt**  
7.7.2011 / 19 Uhr  
Kongresszentrum, SHG Klinik, Völklingen

## Ausstellungen

**Karikaturen rund um die Gesundheit von Alfred Kiefer**  
Ärztliche Praxismgemeinschaft Völklingen, Dr. Oliver Birnstiel, Krepplstraße 3 – 5,

Völklingen  
Die Ausstellung ist bis 29. Juni 2011 zu den Öffnungszeiten der Praxis zu sehen.

**Ausstellung „Bunte Welt“**  
Bis 1.9.2011  
Stadtteiltreff Völklingen  
Innenstadt

**Ausstellung Das Leben der Kelten**  
Bis 21.8.2011  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte

## Konzerte

**Völklinger Hüttenjazz Dominique Gatto Quartet**  
8.7.2011 / 18 Uhr  
Greg Lamy Quartet

15.7.2011 / 18 Uhr  
**Olaf Schönborn Q4**  
22.7.2011 / 18 Uhr  
**Thomas Siffing Trio**  
29.7.2011 / 18 Uhr  
Freilichtbühne, Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Eintritt frei!

## Summer Open-Air Manouche

11.7.2011 / 19.30 Uhr  
Konzertmuschel, Schillerpark Völklingen  
Eintritt frei!

**Promenadenkonzerte in der Konzertmuschel im Schillerpark Völklingen**  
**Gugge mol**  
31.7.2011 / 11 Uhr  
**Musikverein Ludweiler**  
28.8.2011 / 11 Uhr  
Eintritt frei. Die Konzerte werden nur bei schönem Wetter durchgeführt.

## Kinderkultur

**Klamauk unterm Schirm Die Bremer Stadtmusikanten**  
29.6.2011 / 15 Uhr  
**Hans im Glück**  
6.7.2011 / 15 Uhr  
**Herzkönig und Lara**  
13.7.2011 / 15 Uhr  
**Regenbogenkinder**  
20.7.2011 / 15 Uhr  
Adolph-Kolping-Platz, Völklingen

Weitere Veranstaltungen unter [www.voelklingen.de](http://www.voelklingen.de)  
Änderungen vorbehalten

## VHS Völklingen

**Dienstag, 5. Juli 2011**

■ **Kinderferienaktion: Textverarbeitung mit Word**, 10 Uhr, Alter Bahnhof

**Mittwoch, 6. Juli 2011**

■ **Kinderferienaktion: Das Geheimnis der Pyramide – Entdecke die aid-Ernährungspyramide**, 10 Uhr, Altes Rathaus



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

**Freitag, 1.7.2011**

**Lasst die Kinder in die Wälder.** Waldpädagogischer Spaziergang, ganztägig. Kontakt: Städtische Kita „Am Leh“, Leitung: Herr Gaß, Pasterstraße 13, 66333 Völklingen-Innenstadt, Telefon: 06898 / 22673

**Yogilates – Training für Körper, Geist und Seele**

17 – 18 Uhr, Ort: Gymnastiksaal der Hans-Netzer-Halle  
Kontakt: TV Völklingen v. 1878 e.V.  
Frau Utter, Telefon: 06898 / 22667 (Di. + Do.: 10 – 12 Uhr, Mi.: 17 – 20 Uhr). Internet: [www.tvvoelklingen.de](http://www.tvvoelklingen.de)

**Dienstag, 5.7.2011**

**Tag der offenen Tür: Homöopathie, Chirotherapie und Hypnose**, 18.30 – 20 Uhr, Ort: Beethovenstraße 16, Völklingen  
Kontakt: KB – Naturheilpraxis Josef Bohnenberger Elizabeta Korte, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 500414 oder 5004145

**Regelmäßige Informationsveranstaltungen QiGong, Meditation und Tai Chi Chuan**, 18 Uhr, Ort: DAO-Zentrum, Marktstraße 8, 66333 Völklingen. Kontakt: Jürgen Meyer, Am Bachberg 14, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 933795

**Mittwoch, 6.7.2011**

**Ernährungsberatung: Workshop „Das Geheimnis der Pyramide“**, Ort: Tagesstätte Schlosssparkschule, 10 Uhr.  
Kontakt: Sabine Schäfer, Zahnärztin, Ernährungsberaterin HAF, Hammerstraße 1, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 78436

**Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km)**

Zeit: 15 Uhr, Treffpunkt: Dicke Eiche  
Kontakt: Saarländischer OV Völklingen, Ursula Benndorf, Moltkestraße 25, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 22271

**Mittwoch ist Mitmachttag: Zirkusschule Heck-Meck**

16 – 17.30 Uhr. Ort: Adolph-Kolping-Platz  
Kontakt: Carina König, Studentin Gesundheitsmanagement. Telefon: Di., Fr.: 06898 / 134711, Mo., Mi., Do.: 0681/97619710

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97.  
Online-Anmeldungen unter: [www.vhs-voelklingen.de](http://www.vhs-voelklingen.de)

### Klamauk unterm Schirm



## Hans im Glück

mit Tom Teuer

**6. Juli 2011, 15 Uhr**  
**Adolph-Kolping-Platz**  
**Völklingen-Stadtmitte**

Hans hat sieben Jahre bei seinem Herrn gedient. Als Lohn erhält er einen Klumpen Gold. Fröhlich pfeifend, ein Bein vor das andere setzend, macht Hans sich auf zu seiner Mutter. Der Weg ist weit und der Klumpen schwer, und so manche Überraschung erwartet Hans auf seinem Weg. Tom Teuer wechselt die Rollen vom Bauer bis hin zum Reiter und zieht die kleinen Zuschauer in seinen Bann.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter: Stadt Völklingen

### Völklinger Hütten-Jazz



Fotos: Marc Demuth, Michel Reis, Paul Wiltgen

## Reiss-Demuth-Wiltgen Trio

**1. Juli 2011, 18 Uhr**  
**Freilichtbühne**

**Weltkulturerbe Völklinger Hütte**

Das Trio aus Luxemburg ist für klassischen Jazz und anspruchsvolle Texte bekannt.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter:  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte

### City Open-Airs



## The Romanoes

**7. Juli 2011, 19.30 Uhr**  
**Pfarrgarten**  
**Völklingen-Stadtmitte**

Die Romanoes spielen Blues und Rock'n Roll mit starkem Feeling und viel Ausdruckskraft. Die Bandbreite des Repertoires lässt das Herz jedes Musikfans höherschlagen: Von den Rolling Stones über Cream, von Neil Young bis ZZ Top, nicht zu vergessen etliche kompetent vortragene Bluesklassiker. Standards, die vom ersten Moment an den Funken überspringen lassen.

Der Eintritt ist frei!

Veranstalter:  
Stadt Völklingen, Kulturgut e.V.

# Völklinger Hütten-Jazz mit neuer Ausrichtung

Der renommierte Jazz-Musiker und Komponist Oliver Strauch ist neuer künstlerischer Leiter der erfolgreichen Völklinger Musikreihe

Mit dem bekannten Jazz-Musiker Oliver Strauch als neuen künstlerischen Leiter und einem hochkarätigen Programm startet der „Völklinger Hütten Jazz“ im Weltkulturerbe Völklinger Hütte in die Saison 2011. Nach zehn erfolgreichen Jahren erreicht der Völklinger Hütten Jazz damit eine neue Dimension. „Wir freuen uns sehr, dass wir mit Oliver Strauch einen der besten Jazz-Schlagzeuger Europas für den ‚Völklinger Hütten Jazz 2011‘ gewinnen konnten“, sagt Meinrad Maria Grewenig, Generaldirektor des Weltkulturerbes Völklinger Hütte.

Der „Völklinger Hütten Jazz“ ist eine Konzertreihe des Weltkulturerbes Völklinger Hütte. Herausragende Musiker aus der Großregion Saar-LorLux und dem Südwesten

## Herausragende Musiker

Deutschlands spielen im UNESCO-Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Das Spektrum des Hütten Jazz reicht von Mainstream bis zu Modern Jazz und Experimentellem. Der „Völklinger Hütten Jazz“ wird von der Stadt Völklingen unterstützt.

Neben klassischem Jazz in verschiedenen Besetzungen präsentiert der „Völklinger Hütten Jazz 2011“ vor allem Künstler, die jazzige Elemente mit Rock, Pop, Independent oder Funk verbinden. Und auch neue, experimentelle Stile bis hin zu elektronischer Musik sind zu entdecken. Im Frühschoppen am Sonntagmorgen treten Bands auf, die sich dem Swing verschrieben haben.



Oliver Strauch  
Foto: Jean M. Laffitau

Die Künstler kommen aus Luxemburg, Metz, Heidelberg oder Mannheim und sind auf internationalen Bühnen und Festivals zu Hause. Überregional bekannte Jazzmusiker aus dem Saarland kompletieren das Programm.

„Der Völklinger Hütten Jazz“ hat in den letzten Jahren ein großes und fachkundiges Stammpublikum angezogen. Auch 2011 können wir anspruchsvolle und unterhaltende Konzerte präsentieren, die den Erwartungen der Jazzfreunde entsprechen. Der Hütten Jazz ist aber auch Gelegenheit, den Tag stilvoll im Biergarten ausklingen oder mit Swing beginnen zu lassen“, sagt Meinrad Maria Grewenig, Generaldirektor des Weltkulturerbes Völklinger Hütte.

Die Konzerte des „Völklinger Hütten Jazz“ beginnen freitags um **18 Uhr** auf der Freilichtbühne des Weltkulturerbes Völklinger Hütte hinter dem Haupteingang. Die Konzerte des „Swinging Sunday“ am Sonntagmorgen

beginnen um **11 Uhr**. Der Eintritt zu allen Konzerten ist frei. Der Völklinger Hütten Jazz startete am letzten Freitag mit der Heidelberger Band „Bartmes“, die Jazz mit Minimal, Soul und Indierock-Elementen verbanden.

Das „Reiss-Demuth-Wiltgen Trio“ aus Luxemburg ist für klassischen Jazz und anspruchsvolle Texte bekannt. Es spielt am Freitag, den 1. Juli 2011, in Völklingen. Am Freitag, den 8. Juli 2011, kommt das „Dominique Gatto Quartet“ aus Metz ins Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Dominique Gatto ist klassisch ausgebildeter Saxophonist. Die Eigenkompositionen des Quartetts stehen für groovigen Jazz.

## Die einzelnen Konzerte

Der aus New Orleans stammende Jazz-Gitarrist Greg Lamy ist Absolvent des angesehenen Berklee College of Music in Boston. Heute lebt er in Luxemburg und Paris. 2003 gründet er das „Greg Lamy Quartet“. Das Repertoire reicht von pulsierendem Jazz und besinnlichen Balladen bis hin zu Groove- und Funkelementen. Grammy hat auf Jazzfestivals in New York, Brüssel, Athen und London gespielt und ist auch in der



Greg Lamy Quartet  
Foto: Greg Lamy



Susan Weinert Global Players Trio Foto: Das Bilderwerk

Großregion kein Unbekannter. Am Freitag, den 15. Juli 2011, spielt er im Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Am Freitag, den 22. Juli 2011, folgt das Quartett „Olaf Schönborn Q4“. Der in Mannheim lebende Saxophonist Olaf Schönborn orientiert sich an Vorbildern wie Pat Metheny und Vince Mendoza. In seinem Album „Radio Jazz“ versammelt er „Musik, wie man sie gern im Radio hören würde“. Eingängiger und origineller Jazz mit einem Hauch von Latin. Und mit Songtiteln wie „April Showers“ und „Sonne im Mai“, die eine augenzwinkernde Leichtigkeit verströmen.

Das „Thomas Siffing Trio“ steht am Freitag, den 29. Juli 2011, auf der Freilichtbühne des Weltkulturerbes Völklinger Hütte. Der Mannheimer Jazztrompeter Thomas Siffing wurde 2005 mit dem Jazzpreis des Landes Baden-Württemberg ausgezeichnet und machte durch zahlreiche



Thomas Siffing Trio  
Foto: Thomas Siffing

Tourneen in Europa und Nordamerika auf sich aufmerksam. Siffing verbindet Jazz mit elektronischer Musik. Auf seinem Album „Kitchen music“ hat er unter anderem mit Xavier Naidoo zusammengearbeitet.

Der saarländische Jazz-Posaunist Christof Thewes leitet verschiedene Ensembles und Musikprojekte von Solo bis Big Band, die sich zwischen modernem Jazz und freier Improvisation bis hin zu experimentellem Rock und Pop bewegen. Am Freitag, den 5. August 2011, kommt er mit der Avantgarde Pop-Band „Phase Vier“ nach Völklingen. Thewes komponiert für die Band die Songs, Sabine Noß singt und textet. Der Stilmix von „Phase Vier“ mischt Elemente aus Pop, Dub, Funk und Jazz.

Zum Abschluss des Völklinger Hütten Jazz am Freitag, den 12. August 2011, spielt das „Susan Weinert Global Players Trio“. Die saarländische Jazz-Gitarristin Susan Weinert ist für ihren Mix aus Jazz, Rock und Funk bekannt. Neben ihrem Ehemann Martin Weinert spielt in dem Trio der aus Münster stammende David Kuckherman, der mit Percussion-Instrumenten aus der ganzen Welt umzugehen weiß.

## „Swinging Sunday“

Am Sonntagmorgen treten Künstler auf, die mit Swing für einen gelungenen Start in den Tag sorgen. Den Beginn macht am Sonntag, den 31. Juli 2011, das „Frankfurt Jazz Trio“. Sie spielen Swing-Klassiker von Benny Good-



Dominique Gatto Quartet  
Foto: Yves

man, Duke Ellington oder Count Basie. Die Songs wurden von Martin Sasse arrangiert, der in diesem Jahr auch mit Sting und den Bochumer Symphonikern auf Tour geht. Eine ‚brasilianische‘ Variante des Swing ist am Sonntag, den 7. August 2011, zu erleben. Das Quartett „Luis Cardoso All Around“ mischt brasilianische Klänge und Jazz zu einem neuen Musikstil. Kopf des Quartetts ist der brasilianische Gitarrist Luis Cardoso, der im Saarland lebt.

Zum Abschluss des „Swinging Sunday“ am Sonntag, den 14. August 2011, spielt die saarländische Bigband „Brassolution“. Die 12 Musiker spielen eigene Kompositionen und Jazz-Klassiker, die sie neu interpretieren. Brassolution versprechen geballte Energie und meinen damit nicht nur die große Besetzung, sondern auch die Intensität ihrer Musik